|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité Técnico  Quincuagésima cuarta sesión Ginebra, 29 y 30 de octubre de 2018 | TC/54/7  Original: Inglés  Fecha: 23 de agosto de 2018 |

FORMULARIO ELECTRÓNICO DE SOLICITUD

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

# RESUMEN

En el presente documento se informa de las novedades relativas a la elaboración de un formulario electrónico de solicitud.

Se invita al TC a tomar nota de las novedades relativas a UPOV PRISMA que se exponen en el presente documento y a tomar nota de que en la quincuagésima cuarta sesión del TC se presentará un informe verbal sobre las novedades que se produzcan con posterioridad.

El presente documento se estructura del modo siguiente:

[RESUMEN 1](#_Toc525742700)

[ANTECEDENTES 2](#_Toc525742701)

[NOVEDADES ACAECIDAS EN 2017 2](#_Toc525742702)

[Comité Técnico (TC) 2](#_Toc525742703)

[Reuniones sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (EAF/9) 2](#_Toc525742704)

[Nuevas versiones del EAF 2](#_Toc525742705)

[Versión 1.1 2](#_Toc525742706)

[Versión 2.0 3](#_Toc525742707)

[Cultivos o especies 3](#_Toc525742708)

[Funciones 3](#_Toc525742709)

[Comunicación 4](#_Toc525742710)

[Apoyo 4](#_Toc525742711)

[Nombre 4](#_Toc525742712)

[Novedades acaecidas en el Comité Administrativo y Jurídico (CAJ) en octubre de 2017 4](#_Toc525742713)

[Novedades acaecidas en el Consejo en octubre de 2017 5](#_Toc525742714)

[Reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (EAF/10) 5](#_Toc525742715)

[Versiones del EAF 5](#_Toc525742716)

[Cultivos o especies 7](#_Toc525742717)

[Funciones 8](#_Toc525742718)

[Financiación 8](#_Toc525742719)

[Comunicación 8](#_Toc525742720)

[NOVEDADES ACAECIDAS EN 2018 9](#_Toc525742721)

[Puesta en funcionamiento de la versión 2.0 de UPOV PRISMA 9](#_Toc525742722)

[Miembros de la UPOV participantes y cultivos o especies admitidos 9](#_Toc525742723)

[Idiomas 10](#_Toc525742724)

[Reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (EAF/11) 10](#_Toc525742725)

[Versión 2.1 10](#_Toc525742726)

[Comunicación 12](#_Toc525742727)

[Financiación de UPOV PRISMA 13](#_Toc525742728)

[Uso de UPOV PRISMA 14](#_Toc525742729)

[SIGUIENTES PASOS 14](#_Toc525742730)

[Puesta en funcionamiento de la versión 2.1 de UPOV PRISMA 14](#_Toc525742731)

[Propuestas de futuras modificaciones 14](#_Toc525742732)

[Financiación de UPOV PRISMA 14](#_Toc525742733)

# ANTECEDENTES

La finalidad del proyecto de formulario electrónico de solicitud (EAF) es elaborar un formulario electrónico plurilingüe que contenga preguntas pertinentes a las solicitudes de derechos de obtentor (véase el párrafo 2 del documento CAJ/66/5 “Sistemas de presentación electrónica de solicitudes”).

En el documento TC/53/7 “Formulario electrónico de solicitud” se facilitan los antecedentes de la elaboración del EAF y las novedades acaecidas antes de la quincuagésima tercera sesión del Comité Técnico (TC).

# NOVEDADES ACAECIDAS EN 2017

## Comité Técnico (TC)

En su quincuagésima tercera sesión, celebrada en Ginebra del 3 al 5 de abril de 2017, el TC tomó nota de las novedades relativas al formulario electrónico de solicitud de la UPOV que se recogen en el documento TC/53/7. El TC tomó nota de que la versión 1.0 del EAF se había puesto en funcionamiento en 2017 (puede consultarse en la dirección: <http://www.upov.int/upoveaf>) (véanse los párrafos 162 y 163 del documento TC/53/31 “Informe”).

El TC tomó nota de que en la novena reunión sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico (“reunión EAF/9”), celebrada el 7 de abril de 2017, se debatirían los planes de nuevas funciones y de la puesta en funcionamiento de las futuras versiones y, en especial: la estrategia para añadir nuevos cultivos y especies, el plan para dar a conocer y apoyar al EAF, la propuesta de un nuevo nombre para el EAF, la participación de los miembros de la Unión en el EAF y el calendario propuesto para el EAF.

## Reuniones sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (EAF/9)

En la novena reunión sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico (reunión EAF/9), celebrada en Ginebra el 7 de abril de 2017, los miembros participantes examinaron el documento EAF/9/2 “Novedades relativas al formulario electrónico de solicitud” y asistieron a una ponencia de la Oficina de la Unión. Los participantes de la reunión EAF/9 convinieron en las siguientes novedades propuestas:

### Nuevas versiones del EAF

La versión en vigor del EAF era la versión 1.0. Estaba previsto que la próxima versión (versión 1.1) del EAF se publicaría en julio de 2017. Se preveía que la versión 2.0 se pondría en funcionamiento en 2018.

### Versión 1.1

#### 

#### Miembros de la UPOV participantes

Los participantes tomaron nota de que los siguientes miembros de la UPOV adicionales habían facilitado la información necesaria y manifestado su intención de participar en la versión 1.1 con los cultivos indicados:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Autoridad | | GLYCI\_MAX | LACTU\_SAT | MALUS\_DOM | ROSAA | SOLAN\_TUB | Idiomas aceptados para la presentación |
| Soja | Lechuga | Variedades frutales de manzano | Rosal | Papa/patata |
| China | CN |  | 🗸 |  | 🗸 |  | Chino |
| Colombia | CO |  |  |  | 🗸 |  | Español |
| Estados Unidos de América | US | 🗸\* | 🗸\* |  |  | 🗸 | Inglés |
| Paraguay | PY | 🗸 |  |  |  |  | Español |
| República de Moldova | MD | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | Rumano |
| Turquía | TR | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | Turco |

*\* Ya en la versión 1.0 del EAF*

#### Idiomas

Los participantes tomaron nota de que se estaban llevando a cabo preparativos para introducir el chino (China), el rumano (República de Moldova) y el turco (Turquía) en la versión 1.1, a reserva de que los correspondientes miembros de la Unión facilitasen la información necesaria.

#### Hoja de estilo del formulario de solicitud

Los participantes tomaron nota de que las oficinas de protección de las obtenciones vegetales que lo soliciten podrán recibir el formulario de solicitud en un formato adaptado (por ejemplo, con la referencia de codificación nacional o el logo de la oficina en cuestión añadidos), siempre que faciliten la información pertinente conforme al formato especificado.

### Versión 2.0

#### Miembros de la UPOV participantes

Los participantes tomaron nota de que solo podrían participar en la versión 2.0 las autoridades que hubiesen participado en el PV2 y en la versión 1.1 (Argentina, Australia, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Estados Unidos de América, Francia, Georgia, Japón, Kenya, México, Noruega, Nueva Zelandia, Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI), Países Bajos, Paraguay, República Checa, República de Corea, República de Moldova, Sudáfrica, Suiza, Túnez, Turquía, Unión Europea, Uruguay y Viet Nam). Después de la puesta en funcionamiento de la versión 2.0 se incluirían los nuevos miembros de la Unión participantes.

### Cultivos o especies

Los participantes tomaron nota de que se había convenido anteriormente en que sería beneficioso que el sistema abarcara la mayor cantidad de cultivos o especies lo antes posible. En consecuencia, en la reunión EAF/8 se solicitó a la Oficina de la Unión que desarrollara un método para añadir nuevos cultivos con mayor rapidez y aumentar el número de cultivos incluidos en el EAF (véase el párrafo 6.j) del documento UPOV/EAF/8/3 “*Report*” (Informe)).

Se tomó nota de que la parte principal del formulario electrónico era la misma para todos los cultivos de una autoridad en concreto. Sin embargo, la información técnica específica de cada cultivo, que suele facilitarse en el cuestionario técnico (TQ), difiere entre cultivos. Por lo tanto, el problema de añadir nuevos cultivos radicaba en el modo de abordar la parte de la solicitud específica de cada cultivo.

En los párrafos 14 a 17 del documento EAF/9/3 “Informe” se facilita más información acerca de los distintos métodos para poder abarcar la mayor cantidad de cultivos o especies lo antes posible. Correspondería a cada uno de los miembros participantes decidir, cultivo a cultivo, cuál de los métodos aplicar.

Para todos los métodos, el orden de prioridad para el añadido de cultivos o especies se decidirá previa consulta con los miembros participantes en el EAF y los asociados.

### Funciones

#### Información a efectos del registro oficial de variedades

Los participantes tomaron nota de que, en cuanto a la información a efectos del registro oficial de variedades, los requisitos se debatirían con cada miembro de la Unión participante que hubiera manifestado su deseo de incluirla. Al respecto, también se podría invitar al miembro de la Unión participante a que considere la posibilidad de facilitar fuentes, a fin de cumplir esos requisitos.

#### Pago

Los participantes tomaron nota de que en la versión 2.0 sería posible introducir métodos de pago adicionales, p. ej. cuenta corriente o monedero electrónico. Se propuso investigar esas distintas posibilidades e informar sobre las novedades que pudiera haber sobre ellas en una reunión EAF posterior.

#### Enlace a la información disponible en la base de datos GENIE

Los participantes tomaron nota de la propuesta de introducir en el sitio web del EAF un enlace a la información disponible en GENIE, en especial la relativa a la experiencia y la cooperación en el examen DHE.

### Comunicación

Los participantes tomaron nota de que:

* en el momento de la puesta en funcionamiento del EAF, la Oficina de la Unión había informado sobre la disponibilidad del sistema a las organizaciones de obtentores y las oficinas de protección de las obtenciones vegetales (véanse las circulares E‑17/007, E‑17/008 y E‑17/009) y las había invitado a que informaran a todos los sectores interesados pertinentes;
* se elaboraría una serie de materiales de comunicación (p. ej. carteles y folletos) para los miembros de la UPOV y las organizaciones de obtentores;
* se organizarían reuniones (entre ellas sesiones y seminarios por Internet), previa petición, para solicitantes individuales o grupos de solicitantes y se elaboraría material de formación (p. ej. presentaciones en PowerPoint, guías y formación en línea).

Los participantes tomaron nota de la propuesta, efectuada por algunas de las oficinas de protección de las obtenciones vegetales participantes en el EAF, de añadir en sus propios sitios web nacionales un enlace que remita al EAF. Se convino además en la importancia de que las oficinas de protección de las obtenciones vegetales difundan la información sobre la disponibilidad del EAF a los posibles usuarios (p. ej. obtentores, representantes, agentes, etc.).

### Apoyo

Los participantes tomaron nota de que, en consulta con los miembros participantes en las reuniones EAF, se elaboraría un programa de apoyo a los usuarios y previsiones de mantenimiento habitual para las oficinas de protección de las obtenciones vegetales, según las necesidades expresadas y los recursos disponibles en la Oficina de la Unión.

### Nombre

En la reunión EAF/9 se consideró que el nuevo nombre del EAF sea “PRISMA” (sigla en inglés de Sistema de información de encaminamiento para datos de variedades vegetales con formularios plurilingües) y se examinó el logo propuesto que se presentó en la reunión.

En la reunión EAF/9 se suscribió la propuesta de nuevo nombre del EAF junto con el nuevo logo, que se presentaría en la quincuagésima primera sesión ordinaria del Consejo, celebrada en Ginebra el 26 de octubre de 2017.

## Novedades acaecidas en el Comité Administrativo y Jurídico (CAJ) en octubre de 2017

En su septuagésima cuarta sesión, celebrada el 23 y el 24 de octubre de 2017, el CAJ tomó nota de las novedades relativas a la versión 1.1 del EAF y de los planes de elaboración de la versión 2.0 que se exponen en el documento CAJ/74/4.

El CAJ tomó nota de la estrategia de incorporación de nuevos cultivos o especies, expuesta en los párrafos 18 a 21 del documento CAJ/74/4.

El CAJ tomó nota de que el nombre PRISMA y el logo se someterían a la aprobación del Consejo en su quincuagésima primera sesión ordinaria, prevista en Ginebra el 26 de octubre de 2017, según consta en el párrafo 26 del documento CAJ/74/4.

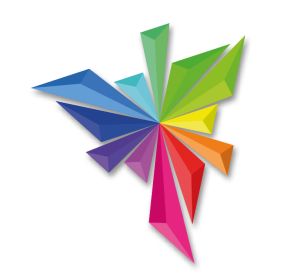
El CAJ tomó nota de que el Comité Consultivo en su nonagésima cuarta sesión y, si procedía, el Consejo en su quincuagésima primera sesión ordinaria, considerarían propuestas relativas a los aspectos financieros del EAF (véanse los párrafos 22 a 26 del documento CAJ/74/10 “Informe”).

## Novedades acaecidas en el Consejo en octubre de 2017

En su quincuagésima primera sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 26 de octubre de 2017, el Consejo examinó el documento C/51/18 “Informe del vicepresidente sobre los trabajos de la nonagésima cuarta sesión del Comité Consultivo” (véase el párrafo 20 del documento C/51/22 “Informe”).

Basándose en las recomendaciones del Comité Consultivo que se recogen en el documento C/51/18, el Consejo:

i) aprobó, para el formulario electrónico de solicitud (EAF), el nombre PRISMA y el logo que se muestra a continuación;



ii) aprobó el importe de 150 francos suizos por el uso del EAF que ha de cobrar la UPOV por cada solicitud presentada en el bienio 2018‑2019, si bien convino en que el EAF puede ofrecerse gratuitamente durante un período introductorio si sus costos presupuestados se sufragan por medios distintos del presupuesto ordinario. A ese respecto, el Consejo tomó nota de que la Oficina de la Unión había recibido una carta del secretario general de la *International Seed Federation* (ISF) en la que se brindaba a aportar 20.000 francos suizos para potenciar el uso del EAF durante el período de lanzamiento y ampliar el sistema a un mayor número de cultivos y de miembros de la UPOV. Asimismo, tomó nota de que Australia y el Canadá estarían interesados en estudiar la posibilidad de financiar el EAF mediante una suscripción anual.

## Reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (EAF/10)

En la décima reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (“reunión EAF/10”), que tuvo lugar en Ginebra el 27 de octubre de 2017, los participantes tomaron nota de que, en su quincuagésima primera sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 26 de octubre de 2017, el Consejo había aprobado, para el EAF, el nuevo nombre “UPOV PRISMA” (sigla en inglés de Sistema de información de encaminamiento para datos de variedades vegetales con formularios plurilingües) y el logo propuesto.

### Versiones del EAF

Los participantes tomaron nota de que la versión en vigor del EAF era la versión 1.1. En la reunión se comunicó que estaba previsto que la próxima versión (versión 2.0) de UPOV PRISMA (EAF) se pondría en funcionamiento a principios de 2018.

#### Versión 1.1

##### Miembros de la UPOV participantes

Los participantes tomaron nota de que en la versión 1.1 del EAF participaban las siguientes oficinas de protección de las obtenciones vegetales, con los cultivos que se indican:

| Autoridad | Soja | Lechuga | Variedades frutales de manzano | Rosal | Papa/patata | Total |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Argentina | 🗸 | - | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 4 |
| Australia | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Chile | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| China | - | 🗸 | - | 🗸 | - | 2 |
| Colombia | - | - | - | 🗸 | - | 1 |
| Estados Unidos de América | 🗸 | 🗸 | - | - | 🗸 | 3 |
| Francia | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Kenya | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Noruega | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Nueva Zelandia | - | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 4 |
| Países Bajos | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| República de Moldova | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Suiza | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Túnez | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Turquía | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 🗸 | 5 |
| Uruguay | 🗸 | - | 🗸 | - | 🗸 | 3 |
| 16 | 13 | 13 | 13 | 14 | 14 |  |

##### Idiomas

Los participantes tomaron nota de que todas las páginas web y todos los elementos (las preguntas) de todos los formularios de solicitud y cuestionarios técnicos de todas las oficinas de protección de las obtenciones vegetales participantes se presentan en alemán, chino, español, francés e inglés (“idiomas de navegación”).

Los participantes tomaron nota de que la versión 1.1 del EAF genera formularios de solicitud y cuestionarios técnicos en los idiomas especificados por las oficinas de protección de las obtenciones vegetales participantes (“idiomas de los formularios de salida”). En la versión 1.1, los idiomas de los formularios de salida son el alemán, el chino, el español, el francés, el inglés, el noruego, el rumano y el turco.

Los participantes tomaron nota de que la información ha de introducirse en un idioma admitido por la oficina de protección de las obtenciones vegetales en cuestión, si bien las respuestas que se seleccionen en las listas desplegables (por ejemplo, los caracteres y los niveles de expresión) se traducen automáticamente en el caso de los idiomas de navegación.

##### Hoja de estilo del formulario de solicitud

Los participantes tomaron nota de que las oficinas de protección de las obtenciones vegetales que lo soliciten podrán recibir el formulario de solicitud en un formato adaptado (por ejemplo, con el logo de la oficina en cuestión), siempre que faciliten la información pertinente conforme al formato especificado.

#### Versión 2.0

##### Miembros de la UPOV participantes

Los participantes tomaron nota de que los siguientes miembros de la Unión habían expresado su intención de participar en la versión 2.0 de UPOV PRISMA (EAF) (circular E‑17/132):

| Autoridad | | Participa en la versión 1.0 o 1.1 | Tiene intención de participar en la versión 2.0 | Cultivos que prevé admitir en la versión 2.0 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Argentina | AR | 🗸 | 🗸 | Variedades frutales de manzano, papa/patata, rosal, soja y trigo, cebada, maíz, vid |
| Australia | AU | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | BO |  | 🗸 | Arroz, trigo |
| Canadá | CA |  | 🗸 | Todos los géneros y especies salvo algas, bacterias y hongos |
| Chile | CL | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| China | CN | 🗸 | 🗸 | Lechuga, rosal |
| Colombia | CO | 🗸 | 🗸 | Rosal, clavel, *Alstroemeria*, crisantemo, gipsófila |
| Estados Unidos de América | US | 🗸 | 🗸 | Lechuga, papa/patata, soja y trigo |
| Francia | FR | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Georgia | GE |  | 🗸 | Maíz, trigo, haboncillo, alubia, manzano (variedades frutales), peral, cebada, avena, papa/patata, cerezo (cerezo dulce), frambueso, tomate, durazno/melocotonero, avellano, zarzamora, soja, girasol, nogal, arándano, garbanzo, lenteja |
| Japón | JP |  | 🗸 | Por confirmar |
| Kenya | KE | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| México | MX |  | 🗸 | 87 cultivos seleccionados |
| Noruega | NO | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Nueva Zelandia | NZ | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Países Bajos | NL | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Paraguay | PY |  | 🗸 | Soja |
| República de Moldova | MD | 🗸 | 🗸 | Maíz, trigo, guisante/arveja, cebada, ciruelo europeo, tomate, vid, pimiento, ají, chile, girasol, nogal, variedades frutales de manzano, lechuga, papa/patata, rosal, soja |
| Suiza | CH | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Túnez | TN | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Turquía | TR | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Unión Europea | QZ |  | 🗸 | Variedades frutales de manzano, lechuga, papa/patata, rosal, soja |
| Uruguay | UY | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Total |  | 16 | 23 |  |

### Cultivos o especies

Los participantes tomaron nota de que existen tres métodos posibles para que los miembros de la Unión participantes incorporen nuevos cultivos o especies:

#### Método 1: Cuestionario técnico de la UPOV

El cuestionario técnico de UPOV PRISMA sería idéntico al cuestionario técnico de las directrices de examen de la UPOV aprobadas. En el caso de los cultivos o especies para los que no existan directrices de examen de la UPOV aprobadas, el cuestionario técnico de UPOV PRISMA se basaría en la estructura del cuestionario técnico que figura en el documento TGP/7 “Elaboración de las directrices de examen”.

#### Método 2: Caracteres adaptados

El cuestionario técnico de UPOV PRISMA sería igual para todos los cultivos (inespecífico para cada cultivo), salvo en relación con los “caracteres de la variedad” (sección 5 del cuestionario técnico de la UPOV o equivalente) y las “variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades” (sección 6 del cuestionario técnico de la UPOV o equivalente). Los caracteres del cuestionario técnico de UPOV PRISMA serían:

1. los caracteres de las directrices de examen de la UPOV;
2. los caracteres específicos de cada autoridad;
3. texto libre.

#### Método 3: Cuestionario técnico adaptado

El cuestionario técnico de UPOV PRISMA incluiría secciones específicas para cada cultivo, además de las señaladas en el método 2.

Los participantes tomaron nota de que, en función del método, el número de cultivos y especies que abarque cada autoridad en las futuras versiones de UPOV PRISMA será distinto. En el caso del método 1, se podrá abarcar todos los cultivos con facilidad. En el caso de los métodos 2 y 3, se necesitará un tiempo considerablemente superior y los nuevos cultivos se añadirán conforme a los recursos disponibles y al grado de adaptación que se exija.

### Funciones

#### Método de obtención

Los participantes tomaron nota de que, en la versión 2.0 de UPOV PRISMA, la sección del método de obtención se presentaría como una lista de opciones definidas previamente. Podría considerarse la posibilidad de incluir otras opciones en una versión posterior.

#### Novedad

Los participantes tomaron nota de que, por lo que atañe a los requisitos de novedad, cada autoridad participante deberá indicar, si procede, cuáles de los cultivos admitidos considera vides o árboles en lo que respecta a la novedad. Los participantes tomaron nota de que, por defecto, en el sistema se emplea un período de cuatro años.

#### Clases de plantas

Los participantes tomaron nota de que, en lo que concierne a la definición de lo que se considera una “planta” (por ejemplo, en relación con los hongos, las algas y las bacterias), UPOV PRISMA reflejará la información que figura en la base de datos GENIE, con arreglo a la información que el miembro de la UPOV en cuestión haya facilitado en el documento C/51/6.

### Financiación

Los participantes tomaron nota de que, en la nonagésima cuarta sesión del Comité Consultivo, celebrada en Ginebra el 25 de octubre de 2017, se formuló una propuesta de financiación del EAF que fue posteriormente aprobada por el Consejo en su quincuagésima primera sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 26 de octubre de 2017 (véase el documento C/51/22 “Informe”). En particular, tomaron nota de que el Consejo de la UPOV había convenido en que el EAF puede ofrecerse gratuitamente durante un período introductorio.

### Comunicación

En lo que respecta a la comunicación, los participantes tomaron nota de que:

1. cuando se puso en funcionamiento el EAF, el 9 de enero de 2017, se creó una página web propia (disponible en <http://www.upov.int/upoveaf>) en la que consta toda la información necesaria para acceder a dicho formulario y utilizarlo;
2. cuando se puso en funcionamiento el EAF, la Oficina de la Unión informó sobre la disponibilidad del sistema a las organizaciones de obtentores y las oficinas de protección de las obtenciones vegetales (véanse las circulares E‑17/007, E‑17/008 y E‑17/009) y las invitó a que informaran a todos los sectores interesados pertinentes;
3. se ha elaborado el siguiente material de comunicación, que se ha enviado a los miembros de la UPOV y las organizaciones de obtentores que lo solicitaron (aún se dispone de ejemplares para facilitarlos previa petición):
   * carteles y expositores enrollables en chino, español e inglés,
   * folletos en chino, español, francés e inglés,
   * una serie de guías (en inglés), que también se ha publicado en el sitio web de la UPOV, con subtítulos en árabe, chino, coreano, español, francés y japonés;
4. se han organizado cinco reuniones (entre ellas, sesiones y seminarios por Internet), previa petición, para solicitantes individuales o grupos de solicitantes;
5. se han presentado ponencias en las siguientes reuniones: el congreso de la ISF, el foro EAPVP, el congreso de la ESA, la reunión anual de la AOHE y el congreso de la SAA;
6. se ha creado una página en LinkedIn (<https://www.linkedin.com/showcase/24973258/>);
7. la Oficina de la Unión ha invitado a las oficinas de protección de las obtenciones vegetales a difundir la información sobre la disponibilidad del EAF a los posibles usuarios (p. ej., obtentores, representantes, agentes, etc.) y a añadir en sus propios sitios web un enlace que remita al EAF (véase la circular E‑17/138);
8. se han organizado sesiones informativas en español, francés e inglés al margen de las sesiones de la UPOV que se celebraron en Ginebra en octubre de 2017 (véase la circular E‑17/139).

En cuanto al plan de comunicación para 2018, los participantes convinieron en que debían incorporarse los siguientes elementos:

* comunicación dirigida a posibles usuarios del EAF de la UPOV (p. ej., agentes, representantes, empresas dedicadas al fitomejoramiento y asociaciones de obtentores);
* sesiones de formación (*in situ* y por Internet);
* participación en actividades internacionales de obtentores (p. ej., ISF, AOHE, CIOPORA, ASTA…);
* material de comunicación actualizado (carteles, folletos y guías) con el nuevo nombre y el logo y los nuevos cultivos y países que abarca;
* artículos de prensa;
* actualización del sitio web de la herramienta de la UPOV para solicitar derechos de obtentor (EAF) con nuevos testimonios de obtentores y oficinas de protección de las obtenciones vegetales;
* inclusión de la información en programas de capacitación existentes de la UPOV y de miembros de la UPOV.

# 

# NOVEDADES ACAECIDAS EN 2018

## Puesta en funcionamiento de la versión 2.0 de UPOV PRISMA

### 

La versión 2.0 de UPOV PRISMA se puso en funcionamiento el 9 de febrero de 2018.

### Miembros de la UPOV participantes y cultivos o especies admitidos

En el cuadro siguiente se indican las oficinas de protección de las obtenciones vegetales que participan en la versión 2.0 de UPOV PRISMA y los cultivos que admiten:

| Autoridad | | Cultivos admitidos |
| --- | --- | --- |
| Argentina | AR | Variedades frutales de manzano, papa/patata, rosal, soja, trigo, cebada, maíz, y vid |
| Australia | AU | Todos los géneros y especies |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | BO | Arroz, trigo |
| Canadá | CA | Todos los géneros y especies salvo algas, bacterias y hongos |
| Chile | CL | Todos los géneros y especies |
| China | CN | Lechuga, rosal |
| Colombia | CO | Rosal, clavel, *Alstroemeria*, crisantemo, gipsófila |
| Estados Unidos de América | US | Lechuga, papa/patata, soja y trigo |
| Francia | FR | Todos los géneros y especies |
| Georgia | GE | Maíz, trigo, haboncillo, alubia, manzano (variedades frutales), peral, cebada, avena, papa/patata, cerezo (cerezo dulce), frambueso, tomate, durazno/melocotonero, avellano, zarzamora, soja, girasol, nogal, arándano, garbanzo, lenteja |
| Kenya | KE | Todos los géneros y especies |
| México | MX | 87 cultivos seleccionados |
| Noruega | NO | Todos los géneros y especies |
| Nueva Zelandia | NZ | Todos los géneros y especies |
| Países Bajos | NL | Todos los géneros y especies |
| Paraguay | PY | Soja |
| República de Moldova | MD | Maíz, trigo, guisante/arveja, cebada, ciruelo europeo, tomate, vid, pimiento, ají, chile, girasol, nogal, variedades frutales de manzano, lechuga, papa/patata, rosal, soja |
| Suiza | CH | Todos los géneros y especies |
| Túnez | TN | Todos los géneros y especies |
| Turquía | TR | Todos los géneros y especies |
| Unión Europea | QZ | Variedades frutales de manzano, lechuga, papa/patata, rosal, soja |
| Uruguay | UY | Todos los géneros y especies |
| Total | 22 |  |

### Idiomas

En la versión 2.0 de UPOV PRISMA, las páginas y los elementos (las preguntas) de los formularios de solicitud y cuestionarios técnicos de las oficinas de protección de las obtenciones vegetales participantes se presentan en alemán, chino, español, francés, inglés y japonés (“idiomas de navegación”).

La versión 2.0 de UPOV PRISMA genera formularios de solicitud y cuestionarios técnicos en los idiomas especificados por las oficinas participantes (“idiomas de los formularios de salida”), en alemán, chino, español, francés, georgiano, inglés, noruego, rumano y turco. El solicitante debe introducir la información en un idioma admitido por la oficina de protección de las obtenciones vegetales en cuestión, si bien las respuestas que se seleccionen en las listas desplegables (por ejemplo, los caracteres y los niveles de expresión) se traducen automáticamente en el caso de los idiomas de los formularios de salida.

## Reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud (EAF/11)

En la undécima reunión sobre la elaboración de un formulario electrónico de solicitud (“reunión EAF/11”), celebrada en Ginebra el 28 de marzo de 2018, los participantes tomaron nota de los siguientes aspectos relativos a las propuestas de modificación de la versión 2.1 de UPOV PRISMA (véase el documento UPOV/EAF/11/3).

### Versión 2.1

#### Cobertura

##### Miembros de la UPOV

Podrán participar en la versión 2.1 las autoridades que participaron en la elaboración del prototipo de formulario electrónico (V2P) o en la elaboración de las versiones 1.0 o 1.1 del formulario electrónico de solicitud (Argentina, Australia, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Estados Unidos de América, Francia, Georgia, Japón, Kenya, México, Noruega, Nueva Zelandia, Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI), Países Bajos, Paraguay, República Checa, República de Corea, República de Moldova, Sudáfrica, Suiza, Túnez, Turquía, Unión Europea, Uruguay y Viet Nam), conforme a los recursos disponibles.

Los miembros de la UPOV que no participaron en la elaboración del prototipo de formulario electrónico (V2P) ni en la elaboración de las versiones 1.0 o 1.1 del formulario electrónico de solicitud deben proporcionar sus formularios para los cultivos pertinentes (formulario de solicitud y cuestionario técnico) en uno de los idiomas de la UPOV y, si procede, facilitar las traducciones de las preguntas de los formularios de solicitud y cuestionarios técnicos de los demás idiomas empleados en UPOV PRISMA. El calendario de la incorporación de nuevos miembros de la Unión se elaborará en función de los recursos disponibles y variará según el contenido de los formularios de solicitud y los cuestionarios técnicos.

En la circular E‑17/264, enviada el 12 de diciembre de 2017, se invitaba a todos aquellos miembros de la UPOV que no participan actualmente en UPOV PRISMA, y que aún no han expresado su deseo de participar, a que indiquen a la Oficina de la Unión si desean hacerlo en 2018.

##### Cultivos o especies

En la circular E‑18/011, enviada el 22 de febrero de 2018, se invitaba a aquellos miembros que participan en UPOV PRISMA y aún no admiten todos los géneros y especies (Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), China, Colombia, Estados Unidos de América, Georgia, México y República de Moldova) a que indiquen si desean ampliar la cobertura de géneros y especies en la versión 2.1.

En la circular E‑18/010, enviada el 21 de febrero y el 12 de marzo de 2018, se invitaba a aquellos miembros de la UPOV que han expresado su deseo de participar en UPOV PRISMA (Alemania, Brasil, Japón, Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI), República Checa, República de Corea, República Unida de Tanzanía, Sudáfrica, Suecia y Viet Nam) a que confirmen si tienen intención de participar en la versión 2.1 y especifiquen los géneros y especies admitidos. Se ha establecido contacto con otros miembros de la UPOV que han expresado su interés por participar en la versión 2.1 de UPOV PRISMA (Costa Rica, Reino Unido, Serbia y Uzbekistán) para que especifiquen los géneros y especies admitidos.

En la versión 2.1 de UPOV PRISMA estarán disponibles los cuestionarios técnicos de todas las directrices de examen de la UPOV, con inclusión del portainjertos de manzano y el aguacate.

A 2 de mayo de 2018, las siguientes autoridades habían manifestado su interés por participar en la versión 2.1, que se prevé poner en funcionamiento en septiembre de 2018:

| Autoridad | | Participa actualmente en la versión 2.0 | Tiene intención de participar en la versión 2.1 | Cultivos que prevé admitir en la versión 2.1  (las variaciones con respecto a la versión 2.0 se indican sombreadas en gris) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Argentina | AR | 🗸 | 🗸 | 18 cultivos seleccionados |
| Australia | AU | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | BO | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Canadá | CA | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies salvo algas, bacterias y hongos |
| Chile | CL | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| China | CN | 🗸 | 🗸 | Lechuga, rosal |
| Colombia | CO | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Costa Rica | CR | - | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Estados Unidos de América | US | 🗸 | 🗸 | 192 cultivos, entre ellos lechuga, papa/patata, soja y trigo |
| Francia | FR | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Georgia | GE | 🗸 | 🗸 | Maíz, trigo, haboncillo, alubia, manzano (variedades frutales), peral, cebada, avena, papa/patata, cerezo (cerezo dulce), frambueso, tomate, durazno/melocotonero, avellano, zarzamora, soja, girasol, nogal, arándano, garbanzo, lenteja |
| Kenya | KE | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| México | MX | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Noruega | NO | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Nueva Zelandia | NZ | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI) | OA | - | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Países Bajos | NL | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Paraguay | PY | 🗸 | 🗸 | Soja |
| Reino Unido | GB | - | 🗸 | Por confirmar: todos los géneros y especies |
| República de Corea | KR | - | 🗸 | Variedades frutales de manzano, lechuga, papa/patata, soja y rosal |
| República de Moldova | MD | 🗸 | 🗸 | Maíz, trigo, guisante/arveja, cebada, ciruelo europeo, tomate, vid, pimiento, ají, chile, girasol, nogal, variedades frutales de manzano, lechuga, papa/patata, rosal, soja |
| Serbia | RS | - | 🗸 | Variedades frutales de manzano y rosal |
| Sudáfrica | ZA | - | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Suecia | SE | - | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Suiza | CH | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Túnez | TN | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Turquía | TR | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Unión Europea | QZ | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies, excepto las plantas agrícolas |
| Uruguay | UY | 🗸 | 🗸 | Todos los géneros y especies |
| Viet Nam | VN | - | 🗸 | 15 cultivos seleccionados |
| Total |  | 22 | 30 |  |

##### Idiomas

En función de los recursos disponibles, y si se proporciona la información necesaria, podrán introducirse otros idiomas para la navegación y en los formularios de salida.

#### Nuevas funciones

##### Orientación sobre los próximos pasos

Los participantes tomaron nota de que se propone añadir información sobre los próximos pasos respecto de los procedimientos de las oficinas de protección de las obtenciones vegetales una vez se haya presentado la solicitud por medio de UPOV PRISMA. Dicha información se enviará a los solicitantes cuando inicien una nueva solicitud y en un correo electrónico aparte, junto con la confirmación de que la solicitud se ha presentado satisfactoriamente. Las oficinas de protección de las obtenciones vegetales que participan en UPOV PRISMA deberán suministrar la información pertinente a la Oficina de la Unión.

##### Plazo de presentación de las solicitudes

Los participantes tomaron nota de que se propone añadir información sobre los plazos de presentación de las solicitudes ante la autoridad seleccionada de manera que se pueda generar un recordatorio automático, según proceda. Esta información tendría que ser suministrada por las autoridades.

##### Método de obtención

Los participantes tomaron nota de que, en la versión 2.0, la sección del método de obtención se presenta como una lista de opciones definidas previamente. En la versión 2.1 podría considerarse la inclusión de opciones adicionales con métodos de obtención para cultivos concretos.

##### Novedad

Los participantes tomaron nota de que, por lo que atañe a los requisitos de novedad, se convino en que cada autoridad participante debe indicar, si procede, cuáles de los cultivos admitidos considera vides o árboles en lo que respecta a la novedad (véase el párrafo 15 del documento UPOV/EAF/10/3 “Informe”). Por defecto, en el sistema se emplea un período de cuatro años. Se propone añadir una “alerta sobre la novedad” para los solicitantes.

Los participantes en la reunión convinieron en que todos los miembros que participen en UPOV PRISMA deben proporcionar a la Oficina la información relativa a la novedad. A partir de la información recibida, la Oficina estudiará una manera viable a largo plazo de actualizar esta función del sistema y se la presentará en la próxima reunión sobre la elaboración del formulario electrónico de solicitud.

##### Función del agente

Se comunicó a los participantes que, a fin de permitir que los representantes o agentes locales puedan presentar solicitudes en nombre de diferentes obtentores, se ha propuesto actualizar la función del “agente” en UPOV PRISMA. También se estudiará la posibilidad de facilitar información sobre los agentes por medio de UPOV PRISMA para que los obtentores puedan encontrar agentes en los diferentes miembros de la UPOV.

#### Calendario de puesta en funcionamiento

Los participantes tomaron nota de que se invitará a los miembros participantes en la elaboración de la versión 2.1 de UPOV PRISMA a que prueben el prototipo, por medio de diferentes ediciones, durante la campaña de pruebas que tendrá lugar entre julio y agosto de 2018. Previa validación, la versión 2.1 se pondrá en funcionamiento en septiembre de 2018.

### Comunicación

En la reunión EAF/11 se tomó nota de que en 2018 está previsto incorporar los siguientes elementos:

* comunicación dirigida a posibles usuarios de UPOV PRISMA (p. ej. agentes, representantes, empresas dedicadas al fitomejoramiento y asociaciones de obtentores);
* sesiones de formación (*in situ* y por Internet);
* participación en actividades internacionales de obtentores (p. ej. ISF, AOHE, CIOPORA, ASTA);
* material de comunicación actualizado (carteles, folletos y guías) con el nuevo nombre y el logo y los nuevos cultivos y países que abarca;
* artículos de prensa;
* actualización del sitio web de UPOV PRISMA con nuevos testimonios de obtentores y oficinas de protección de las obtenciones vegetales;
* inclusión de la información en programas de capacitación existentes de la UPOV y de miembros de la UPOV.

En la reunión EAF/11 se tomó nota de que, desde la puesta en funcionamiento de la versión 2.0 de UPOV PRISMA (9 de febrero de 2018), se han acometido las siguientes iniciativas:

1. la actualización de la página web propia alojada en el sitio web de la UPOV (disponible en <http://www.upov.int/upovprisma/es>), en la que consta toda la información necesaria para acceder a UPOV PRISMA y utilizarlo;
2. el comunicado de prensa Nº 113 de la UPOV relativo a la puesta en funcionamiento de la versión 2.0 de UPOV PRISMA, enviado a todos los miembros de la UPOV y suscriptores de los resúmenes de noticias de la UPOV;
3. el 9 de febrero de 2018, la Oficina de la Unión informó sobre la disponibilidad del sistema a las organizaciones de obtentores y las oficinas de protección de las obtenciones vegetales y las invitó a que informaran a todos los sectores interesados pertinentes y posibles usuarios (p. ej. obtentores, representantes, agentes, etc.) y difundieran la información sobre la oferta especial para utilizar UPOV PRISMA gratuitamente hasta junio de 2018;
4. el 21 de febrero de 2018, la Oficina de la Unión envió a los posibles usuarios mensajes de correo electrónico sobre la disponibilidad de la versión 2.0 de UPOV PRISMA, con información acerca de la oferta promocional especial;
5. se ha actualizado el siguiente material de comunicación y se ha enviado a los miembros de la UPOV y las organizaciones de obtentores que lo solicitaron (aún se dispone de ejemplares para facilitarlos previa petición):
   * carteles y expositores enrollables en alemán, español, francés e inglés,
   * folletos en alemán, chino, español, francés e inglés,
   * se ha elaborado una serie de videos de corta duración (en inglés) que se ha publicado en el sitio web de la UPOV a fin de explicar el procedimiento para iniciar una solicitud y las funciones del sistema;
6. desde enero de 2018 se han organizado tres reuniones (sesiones y seminarios por Internet), previa petición, para solicitantes individuales o grupos de solicitantes;
7. se han presentado ponencias en las siguientes reuniones: el congreso de la AFSTA, la reunión anual de la AOHE y el congreso sobre flores y hortalizas de la ASTA;
8. la actualización periódica de la página de UPOV PRISMA en LinkedIn, que puede consultarse en: <https://www.linkedin.com/showcase/24973258/>;
9. la creación de una cuenta de Twitter, disponible en: <https://twitter.com/upovprisma>.

### Financiación de UPOV PRISMA

En la reunión EAF/11 se tomó nota de que, desde la quincuagésima primera sesión ordinaria del Consejo, se han hecho las siguientes aportaciones para apoyar a UPOV PRISMA:

* 20.000 francos suizos de la ISF;
* 2.500 francos suizos de la Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada (CIOPORA);
* 10.000 francos suizos de CropLife International.

Cuando, en enero de 2018, se puso en funcionamiento la versión 2.0, UPOV PRISMA se ofreció gratuitamente durante un período inicial para que los usuarios se animaran a probar el sistema. Se anunció que ese período inicial de uso gratuito duraría hasta junio de 2018, aunque se ampliará hasta diciembre de 2018.

## Uso de UPOV PRISMA

En el cuadro siguiente se resume la evolución de UPOV PRISMA desde su puesta en funcionamiento en 2017 hasta el 30 de junio de 2018:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Período o plazo | Número de miembros de la UPOV participantes | Número de países abarcados | Cultivos admitidos por los miembros de la UPOV participantes | | Número de entidades registradas (funciones) | Número de solicitudes |
| Lista limitada | Todos los cultivos o especies |
| Enero a junio de 2017 | 12 | 12 | 12 (1 a 5 cultivos) | - |  |  |
| Julio a diciembre de 2017 | 16 | 16 | 16 (1 a 5 cultivos) | - | 7 (25) | 14 |
| Enero a junio de 2018 | 22 | 46 | 11 (1 a 100 cultivos) | 12 | 44 (39 administradores de obtentores y 5 agentes) (69) | 17 |
| Septiembre de 2018 (previsto) | 30 | 69 | 8 (1 a 100 cultivos) | 20 |  |  |

En la quincuagésima cuarta sesión del TC se presentará un informe verbal sobre las novedades más recientes, entre ellas las últimas cifras de la utilización de UPOV PRISMA.

# SIGUIENTES PASOS

## Puesta en funcionamiento de la versión 2.1 de UPOV PRISMA

La puesta en funcionamiento de la versión 2.1 de UPOV PRISMA está prevista para el 3 de septiembre de 2018. En la quincuagésima cuarta sesión del TC se presentará un informe verbal sobre la puesta en funcionamiento de la versión 2.1 de UPOV PRISMA.

## Propuestas de futuras modificaciones

Los planes para la puesta en funcionamiento de las futuras versiones de UPOV PRISMA se debatirán en la próxima reunión del EAF (reunión EAF/12), que se celebrará en Ginebra el 29 de octubre de 2018 por la noche. En la quincuagésima cuarta sesión del TC se presentará un informe verbal sobre las conclusiones alcanzadas en la reunión EAF/12.

## Financiación de UPOV PRISMA

Las propuestas relativas a los aspectos financieros de UPOV PRISMA se someterán al examen del Comité Consultivo en su nonagésima quinta sesión, que se celebrará en Ginebra el 1 de noviembre de 2018 y, si procede, del Consejo en su quincuagésima segunda sesión ordinaria, que se celebrará en Ginebra el 2 de noviembre de 2018.

Se invita al TC a tomar nota de las novedades relativas a la elaboración de UPOV PRISMA que se exponen en el presente documento y a tomar nota de que en la quincuagésima cuarta sesión del TC se presentará un informe verbal sobre las novedades que se produzcan con posterioridad.

[Fin del documento]